

(Favor ver versión en español más abajo)
(Vide a versão em português abaixo)

INDEPENDENT PANEL FOR THE ELECTION OF INTER-AMERICAN COMMISSIONERS AND JUDGES

Marion Bethel read law at Cambridge University and was called to the Bar of England and Wales in 1985 and the Bar of The Bahamas in January 1986. She joined the Office of the Attorney General in The Bahamas where she practiced in both criminal and civil courts. In 1994 she commenced work in a private law firm. Ms. Bethel has been actively involved in the women's movement in The Bahamas and the Caribbean since the mid-1980s. Her work in human rights is principally in the areas of gender equality, reproductive rights, the elimination of violence against women and abolition of the death penalty. In 1992 she was a member of the Inter-American Commission on Women's Group of Experts that prepared model regulations on the prevention and eradication of violence against women. In 2012 Ms. Bethel produced a documentary film entitled "Womanish Ways: Freedom, Human Rights and Democracy, The Women's Suffrage Movement in The Bahamas 1948-1962," which chronicles the journey to the enfranchisement of women and underscores the significant contribution of this suffrage movement to the larger civil rights, majority rule and independence movements in The Bahamas. In July 2014 Ms. Bethel was awarded the Eleventh CARICOM Triennial Award for Women for her contributions to the fields of gender and development.

Belisário dos Santos Jr. has served as an attorney of politically persecuted and prisoners during the military dictatorship in Brazil. He was the President of the Association of Latin American Lawyers for the Defense of Human Rights and is currently the Vice-President of the Truth Commission of the Brazilian Bar Association, São Paulo Section. He is a member of the Commission for Justice and Peace of São Paulo. He is part of the National Commission of Brazil for the investigation of the politically disappeared and executed in Brazil. He is also a member of the International Court of Restorative Justice for El Salvador and of the International Commission of Jurists. He was the Secretary of State for Justice and Defense of Citizenship in São Paulo (1995/2000). He chairs the Board of Directors of TV Cultura, a public TV network in Brazil. He has made numerous research missions around the world to document human rights violations, and has authored several papers and lectures on issues of human rights.

Cecilia Medina Quiroga graduated from the School of Law of the University of Chile (1958). She earned her degree as Doctor of Laws at the University of Utrecht, The Netherlands (1988). She has lectured at the University of Chile, University Diego Portales and several European and American universities. She is the founder and former Director of the Centre for Human Rights of the University of Chile School of Law. She was also appointed professor at the Robert F. Kennedy Chair for distinguished Latin Americans at Harvard Law School (1997). She was a member (1995-2002) and President (1999-2001) of the United Nations' Human Rights Committee, and judge (2004-2007) and President (2008-2009) of the Inter-American Court of Human Rights. She participated in a five

person commission – the Independent Panel on the International Criminal Court Judicial Elections – which aimed to analyze the background of the candidates to the International Criminal Court under the requirements of the Rome Statute in order to serve as background for the Court’s elections which took place subsequently. For her distinguished work in human rights, she was awarded the grade of Commandeur of the order of Oranje Nassau by the Kingdom of The Netherlands.

Juan E. Méndez is a Professor of Human Rights Law In Residence at the Washington College of Law, American University and since November 2010, the UN Special Rapporteur on Torture and Other Cruel, Inhuman and Degrading Treatment or Punishment. In 2009 and 2010 he was the Special Advisor on Crime Prevention to the Prosecutor of the International Criminal Court. He was also Co-Chair of the Human Rights Institute of the International Bar Association in 2010 and 2011. Until May 2009 he was the President of the International Center for Transitional Justice (ICTJ) and in the summer of 2009 he was a Scholar-in-Residence at the Ford Foundation in New York. Concurrent with his duties at ICTJ, the Honorable Kofi Annan named Mr. Méndez his Special Advisor on the Prevention of Genocide, a task he performed from 2004 to 2007. Between 2000 and 2003 Mr. Méndez was a member of the Inter-American Commission on Human Rights of the Organization of American States, and served as its President in 2002. A native of Argentina, he is the author of various publications including the recent book, *Taking A Stand: The Evolution of Human Rights*, co-authored with Marjory Wentworth.

Naomi Roht-Arriaza is Distinguished Professor of Law at the University of California, Hastings College of the Law in San Francisco. Professor Roht-Arriaza is the author of *The Pinochet Effect: Transnational Justice in the Age of Human Rights* (2005) and *Impunity and Human Rights in International Law and Practice* (1995), and coeditor of *Transitional Justice in the Twenty-First Century: Beyond Truth versus Justice* (2006). She is a coauthor of *The International Legal System: Cases and Materials* (Foundation Press 2010, 2015) and of numerous articles on accountability for international crimes, reparations, and corporate accountability. She earned a BA from UC Berkeley, a MA from the UC Berkeley Goldman School of Public Policy, and a JD from the UC Berkeley School of Law. After graduating from law school, she clerked for Judge James Browning of the Ninth Circuit Court of Appeals in San Francisco. In 2011 she was a Democracy Fellow at the U.S. Agency for International Development, and in 2012 she was a Senior Fulbright Scholar in Botswana. She is the president of the Board of the Due Process of Law Foundation (DPLF) and a legal advisor to the Center for Justice and Accountability.

**PANEL INDEPENDIENTE PARA LA ELECCIÓN DE COMISIONADOS/AS
Y JUECES/ZAS INTERAMERICANOS/AS**

Marion Bethel estudió derecho en la Universidad de Cambridge. Desde 1985 pertenece al Colegio de Abogados de Inglaterra y Gales y desde 1986 al Colegio de Abogados de las Bahamas. Inicialmente trabajó en la Oficina del Fiscal General en las Bahamas donde ejerció tanto en tribunales penales como civiles, luego pasó a un bufete privado de abogados. Desde mediados de los 80, la Sra. Bethel ha participado activamente en el movimiento de mujeres en las Bahamas y el Caribe. Su trabajo en derechos humanos se enfoca principalmente en las áreas de igualdad de género, derechos reproductivos, eliminación de la violencia contra las mujeres y la abolición de la pena de muerte. En 1992 fue miembro del Grupo de Expertos de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos nominado para preparar un reglamento modelo sobre la prevención y erradicación de la violencia contra la mujer. En 2012 la Sra. Bethel produjo un documental titulado "Formas de Mujer: Libertad, Derechos Humanos y Democracia, el Movimiento para el sufragio de las Mujeres en las Bahamas 1948-1962", el cual narra el viaje a la emancipación de las mujeres y pone de relieve la importante contribución del movimiento pro-sufragio al movimiento de derechos civiles en general, al movimiento por un gobierno de la mayoría y a los movimientos independentistas en las Bahamas. En julio 2014 la Sra. Bethel fue galardonada por el CARICOM con el undécimo Premio Trienal para la Mujer otorgado por su contribución en el campo de género y desarrollo.

Belisário dos Santos Jr. ha servido como abogado de presos y perseguidos políticos durante la dictadura militar. Fue el Presidente de la Asociación de Abogados Latinoamericanos por la Defensa de los Derechos Humanos. Es el Vice-Presidente de la Comisión de la Verdad del Colegio de Abogados de Brasil, sección del Estado de São Paulo. Es miembro de la Comisión de Justicia y Paz de São Paulo. Integra la Comisión Nacional de Brasil para la investigación de casos de ejecutados y desaparecidos políticos en Brasil. Es miembro del Tribunal Internacional de Justicia Restaurativa para El Salvador y de la Comisión Internacional de Juristas. Fue Secretario de Estado de Justicia y Defensa de la Ciudadanía de São Paulo (1995/2000). Preside el Consejo de Administración de la TV Cultura, televisión pública de referencia en Brasil. Realizó innumerables misiones de investigación sobre la situación de los derechos humanos, y es autor de varios trabajos y conferencias en temas de derechos humanos.

Cecilia Medina Quiroga se licenció en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile (1958) y obtuvo su grado de Doctor en Derecho en la Universidad de Utrecht, Holanda (1988). Ha enseñado en la Universidad de Chile, la Universidad Diego Portales y en varias universidades europeas y de Estados Unidos. Fundadora y ex Directora del Centro de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, fue nombrada profesora en la cátedra Robert F. Kennedy para latinoamericanos distinguidos, en la Facultad de Derecho de la Universidad de Harvard (1997). Fue miembro (1995-2002) y Presidenta (1999-2001) del Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y jueza (2004-2007) y Presidenta (2008-2009) de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Participó en una comisión de cinco personas – the Independent Panel on International Criminal Court Elections – que tenía como objetivo analizar los antecedentes de los candidatos y candidatas a la Corte Penal Internacional a la luz de los requerimientos del Estatuto de Roma con el fin de que este estudio sirviera como antecedente de la elección que se realizaría posteriormente para integrar esa Corte. Fue galardonada con el grado de Comendador de la Orden de Oranje Nassau por la corona Holandesa en base a su distinguido trabajo en derechos humanos.

Juan E. Méndez es profesor residente de Derechos Humanos en el Washington College of Law de American University y desde noviembre de 2010 también es el Relator Especial de la ONU sobre la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes. En 2009 y 2010 fue Asesor Especial para la Prevención de Crímenes de la Fiscalía de la Corte Penal Internacional. Entre el 2010 y 2011, también fue Co-Presidente del Instituto de Derechos Humanos del Colegio de Abogados Internacional (IBA). Hasta mayo de 2009, fue Presidente del Centro Internacional para la Justicia Transicional (ICTJ) y en el verano de 2009 fue profesor residente en la Fundación Ford en Nueva York. En paralelo a sus deberes en ICTJ, el Honorable Kofi Annan nombró al Sr. Méndez su Asesor Especial para la Prevención del Genocidio, una tarea que llevó a cabo desde 2004 a 2007. El Sr. Méndez fue miembro (2000 y 2003) y presidente (2002) de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Es nacional de Argentina, y es autor de varias publicaciones, entre ellas, su más reciente libro, *Tomando una Postura: La evolución de los Derechos Humanos*, en coautoría con Marjory Wentworth.

Naomi Roht-Arriaza es Profesora Distinguida de Derecho en la Universidad de California, Hastings College of the Law en San Francisco. La profesora Roht-Arriaza es el autor de *El Efecto Pinochet: Justicia Transnacional en la Era de los Derechos Humanos* (2005) e *Impunidad y Derechos Humanos en el Derecho Internacional y la Práctica* (1995). Es co-editora de los libros *Justicia Transicional en el siglo XXI: Más Allá de la Verdad versus la Justicia* (2006) y *El Sistema Jurídico Internacional: Casos and Materiales* (Fundación Prensa 2010, 2015) y también de numerosos artículos sobre responsabilidad por crímenes internacionales, reparaciones y responsabilidad corporativa. Obtuvo una licenciatura de la Universidad de California en Berkeley, una maestría de la Goldman School of Public Policy de la Universidad de California en Berkeley, y su título en derecho de la Escuela de Derecho de la misma universidad. Después de graduarse de la escuela de leyes, trabajó para el juez James Browning del Tribunal de Apelaciones del Noveno Circuito en San Francisco. En 2011 fue becaria del programa de becas para la Democracia de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), y en 2012 fue becaria destacada Fulbright en Botswana. La Sra. Roht-Arriaza es la presidenta de la Junta Directiva de la Fundación para el Debido Proceso Legal (DPLF) y asesora legal del Centro por la Justicia y la Rendición de Cuentas.

PAINEL INDEPENDENTE PARA A ELEIÇÃO DOS/AS COMISSÁRIOS/AS E JUÍZES/AS INTERAMERICANOS/AS

Marion Bethel estudou Direito na Universidade de Cambridge. Desde 1985 pertence à Ordem dos Advogados da Inglaterra e do País de Gales e desde 1986 à Ordem dos Advogados de Bahamas. Inicialmente, trabalhou na Controladoria Geral de Bahamas, onde atuou em tribunais penais e civis, tendo trabalhado posteriormente em escritórios de advocacia privados. Desde os anos oitenta a senhora Bethel participou ativamente no movimento de mulheres de Bahamas e Caribe. Seu trabalho em direitos humanos se enfoca principalmente em áreas de igualdade de gênero, direitos reprodutivos, eliminação da violência contra as mulheres e abolição da pena de morte. Em 1992, integrou do Grupo de Expertos da Comissão Interamericana de Direitos Humanos criado para redigir um regulamento modelo de prevenção e erradicação da violência contra a mulher. Em 2012 a senhora Bethel elaborou um documentário chamado “Formas de Mulher: Liberdade, Direitos Humanos e Democracia, o Movimento para o Sufrágio das Mulheres em Bahamas 1948-1962”, o qual narra a trajetória à emancipação das mulheres e mostra a contribuição do movimento de direitos civis em geral, ao movimento por um governo de maioria e aos movimentos independentistas em Bahamas. Em julho de 2014 a senhora Bethel foi premiada pelo CARICOM com o décimo primeiro Prêmio Trienal para a Mulher, em vista da sua contribuição no âmbito de gênero e desenvolvimento.

Belisário dos Santos Jr. Advogado de presos e perseguidos políticos no período da ditadura militar. Foi Presidente da Associação de Advogados Latino-americanos pela Defesa dos DDHH. É Vice-Presidente da Comissão da Verdade da Ordem dos Advogados do Brasil/SP. É membro da Comissão Justiça e Paz de São Paulo. Integra a Comissão de Estado para Investigação de casos de mortos e desaparecidos políticos no Brasil. É membro do Tribunal Internacional de Justiça Restaurativa para El Salvador. Foi Secretário de Estado da Justiça e Defesa da Cidadania de São Paulo (1995/2000). É membro brasileiro da Comissão Internacional de Juristas. Preside o Conselho Curador da TV Cultura, televisão pública referência no Brasil. Realizou inúmeras missões de investigação da situação de direitos humanos, a pedido de entidades de juristas e de direitos humanos. Autor de trabalhos e conferências em temas de DDHH.

Cecilia Medina Quiroga se graduou pela Faculdade de Direito da Universidade do Chile (1958) e obteve o grau de Doutora em Direito pela Universidade de Utrecht, Holanda (1988). Lecionou na Universidade do Chile, na Universidade Diego Portales e em várias universidades europeias e dos Estados Unidos. Es fundadora e ex-Diretora do Centro de Direitos Humanos da Faculdade de Direito da Universidade do Chile. Foi nomeada professora da cátedra Robert F. Kennedy para distinguidos latino-americanos, na Faculdade de Direito de Harvard (1997). Foi integrante (1995-2002) e Presidenta (1999-2001) do Comitê de Direitos Humanos das Nações Unidas e Juíza (2004-2007) e Presidenta (2008-2009) da Corte Interamericana de Direitos Humanos. Participou em uma comissão de cinco pessoas – o Painel Independente para a Eleição Judicial do Tribunal Penal Internacional (TPI) – que tinha o propósito de avaliar os antecedentes dos candidatos e candidatas ao TPI à luz dos requisitos do Estatuto de Roma e marcar um precedente para

as eleições que seriam realizadas para este Tribunal posteriormente. Foi premiada, pelo seu distinguido trabalho em direitos humanos, com o grau de Comendadora da Ordem de Oranje Nassau pela coroa holandesa.

Juan E. Méndez é professor residente de Direitos Humanos na Washington College of Law da American University e desde novembro de 2010 é o Relator Especial da ONU sobre a tortura e outros tratamentos ou penas cruéis, inumanas ou degradantes. Em 2009 e 2010 foi Assessor Especial para a Prevenção de Delitos da Promotoria do Tribunal Penal Internacional. Entre 2010 e 2011 foi também Co-presidente do Instituto de Direitos Humanos da Ordem de Advogados Internacional (IBA). Até maio de 2009, foi Presidente do Centro Internacional para a Justiça de Transição (ICTJ) e no verão de 2009 foi professor residente da Fundação Ford em Nova Iorque. Paralelamente às suas funções no ICTJ, o Dr. Kofi Annan nomeou o senhor Méndez como Assessor Especial para a Prevenção do Genocídio, tarefa efetuada entre 2004 e 2007. O senhor Méndez integrou (de 2000 a 2003) e presidiu (2002) a Comissão Interamericana de Direitos Humanos da Organização dos Estados Americanos (OEA). Possui nacionalidade argentina e é autor de várias publicações, entre elas, seu mais recente livro, *Tomando una Postura: La evolución de los Derechos Humanos*, em coautoria com Marjory Wentworth.

Naomi Roht-Arriaza é professora emérita de Direito da Universidade da Califórnia, Hastings College of the Law, em São Francisco. É autora de *El Efecto Pinochet: Justicia Transnacional en la Era de los Derechos Humanos* (2005) e *Impunidad y Derechos Humanos en el Derecho Internacional y la Práctica* (1995). É coeditora dos livros *Justicia Transicional en el siglo XXI: Más Allá de la Verdad versus la Justicia* (2006) e *El Sistema Jurídico Internacional: Casos and Materiales* (Fundación Prensa 2010, 2015) além de vários artigos sobre responsabilidade pela comissão de crimes internacionais, reparações e responsabilidade corporativa. É bacharel pela Universidade da Califórnia em Berkley e possui um mestrado pela Goldman School of Public Policy e o grau de bacharel em direito pela mesma universidade. Depois de se graduar pela Faculdade de Direito, trabalhou para o juiz James Browning do Tribunal de Alçada da Nona Seção Judiciária em São Francisco. Em 2011, foi bolsista do programa para a Democracia da Agência dos Estados Unidos para o Desenvolvimento Internacional (USAID) e em 2012 foi bolsista destacada Fulbright em Botswana. A senhora. Roht-Arriaza é Presidenta do Conselho Diretivo da Due Process of Law Foundation (DPLF) e assessora legal do Centro pela Justiça e Prestação de Contas.